

# EXPOSITION HORS LES MURS

EXHIBITION  
BEYOND THE WALLS

MUSÉE DES  
**BEAUX-ARTS**  
DE DIJON 

Écrite dès 2002 à travers un plan de rénovation de grande ampleur, une nouvelle page se tourne dans l'histoire du musée des Beaux-Arts de Dijon qui rouvrira tous ses espaces le 17 mai 2019.

D'ici là, impatientes de regagner leur place au fil des 50 salles du parcours permanent réinventé, plusieurs œuvres originales font le mur dans la cité.

This chapter, conceived in 2002 by an ambitious renovation plan, heralds a new era in the history of the museum, which will reopen its doors on May 17, 2019. In the meantime, several original artworks, too impatient to await the official opening, are playing truant in the city itself.



GÉRARD PASCUAL  
ALGER (ALGÉRIE), 1946  
*LA VÉLOTERIE  
DU PÈRE GASTON*, 1975  
FER PEINT À L'ACRYLIQUE

Gérard Pascual a conçu la *Véloterie du père Gaston* pour rendre hommage au peintre Gaston Chaissac, mort en 1964. Tout comme ce dernier, Pascual cultive la "poésie du rebut" et récupère les objets et déchets pour les métamorphoser en œuvres d'art décalées.

## THE PÈRE GASTON'S CYCLE MACHINE

ACRYLIC PAINTED IRON

Gérard Pascual conceived the Père Gaston's cycle machine as a tribute to Gaston Chaissac who died in 1964. Just like him, Pascual cultivates the "poetry of waste" and recuperates objects and scraps to make them into humoristic artworks.

*Donation Pierre  
et Kathleen Granville, 1986.*  
Inv. DG 86-138  
© Musée des Beaux-Arts de Dijon/François Jay

## Un palais, un musée, un destin

A palace. A museum. A destiny. One place, Dijon

SNCF GARES & CONNEXIONS  
RÉVÉLATEUR DE CULTURES

GARE DE  
DIJON-VILLE 

